

حكايات من وادي الأحلام

رسالة البطة السعيدة



التأليف: جون بسيانس (بريطانيا) الترجمة: به ليانغ ينغ

مزرعة ترونل بيري

منزل بونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس لبلودغر

معبّر فرنيبانك

منزل سيفسوند سوامب
ومرفأ القوارب

محل بروك غروفي

مزرعة يراميل

منزل القسيس

منزل هوبيت

قسم الشرطة

محطة القطار

منزل
الطبيب ياشي



وادي الأحلام



منزل تشيبس

محل الإسكافي ويلويانك



مطحنة كروكر



منزل ستريني



المدرسة

فندق جولي فول



نهر الأحلام

مخينة آكون



منزل روستي



منزل بريكلس

دار البريد



مخينة
بريس بيلاك

منزل توينكل



محل توتليس


محل الخياط ثيمبل

غابة وندي



صاحب هذا الكتاب:

.....



حكايات من وادي الأحلام رسالة البطة السعيدة

التأليف: جون بسيانس (بريطانيا)
الترجمة: يه ليانغ ينغ



أنهت البطة التي تعيش في بلدة بويل لتوها كتابة رسالة طويلة إلى صديقتها في حديقة وادي الأحلام، ووقعتها قائلة:

صديقتك المخلصة

البطة ماتيلدا ماريونذر

الملاحظة: الجو هنا جو ممطر رائع.

رفعت البطة السعيدة مظلتها وسارت في طريقها إلى صندوق البريد. تحولت قطرات المطر إلى

فقاعات في البرك لتشكل مع زيت السيارات قوس قزح في الجداول على المياه المنسابة عبر القنوات.
فبدأت تغني:

"قرقر، قرقر، نزل المطر

قطراته تغني، وهذا طقس يعجبني

الأمطار جميلة، وأنا بطة سعيدة."

أدخلت الرسالة في صندوق البريد وقالت "مع السلامة"، ثم عادت إلى المنزل تغني وهي تسير تتمايل.





في صباح اليوم الثاني أصبحت رسالة البطة السعيدة في حقيبة السيد بريوينكل مع باقي الرسائل التي سيقوم بتسليمها إلى أصحابها، كان الطقس عاصفا جدا في حديقة وادي الأحلام، وكان السيد بريوينكل يعاني من مشاكل جمة في قيادة دراجته الهوائية. وعندما انعطف فجأة عند زاوية مكتبة بوريس بليتك، تعرض لعاصفة شديدة رمته على الأرض.

فخرجت الرسائل من حقيبته وتطايرت على الشارع. هرول ساعي البريد المسكين خلفها، وتمكّن من أن يمسك بها باستثناء رسالة واحدة، وهي رسالة السيدة البطة السعيدة، لقد أخذتها الرياح لتطير وترتفع فوق سطح المنازل.



عند الطاحونة المائية كان الضفدع كروكر مشغولا بشحن قاربه بأكياس من دقيق القمح، وهي أكياس سوف يرسلها إلى بلدة بوبل. وكان الجزء الأصعب من عمله يتمثل في السير على لوح خشبي ضيق يربط بين ضفة النهر والقارب، وهو ما يتطلب توازنا قويا في الحركة. لكن كروكر فقد لسوء الحظ كامل توازنه عندما مرت رسالة البطة السعيدة من تحت أنفه. إذ اعتقد أن الرسالة هي مسألة مهمة فحاول إمساكها، ليجد نفسه يقع في النهر، ظلت الرسالة تحوم فوقه لثوان، وبعد ذلك واصلت الرقص في الرياح فوق الأشجار.







كان المزارع برامبل يعاني من مشكلة صعبة، حيث نزل سرب من الغربان في حقله وبدأوا يأكلون الذرة. فركض يلوح بذراعيه ويطلق صراخا ليخيف الطيور. طارت الغربان إلى السماء، ولكن في كل مرة إذا وقف ليلتقط أنفاسه كانت الغربان تعود إلى الحقل مرة أخرى وتواصل الأكل.

ذات مرة عندما كان المزارع برامبل يأخذ فيها قسطا من الراحة ليلتقط فيه أنفاسه، لاحظ شيئا أبيض يحلق فوق رأسه مباشرة. إنها رسالة البطة السعيدة. ربما يكون هذا شيئا مهما. يقول وهو يحدث نفسه. فأخذ مذراة وركض خلف الرسالة محاولا أن يمسكها بالمذراة.

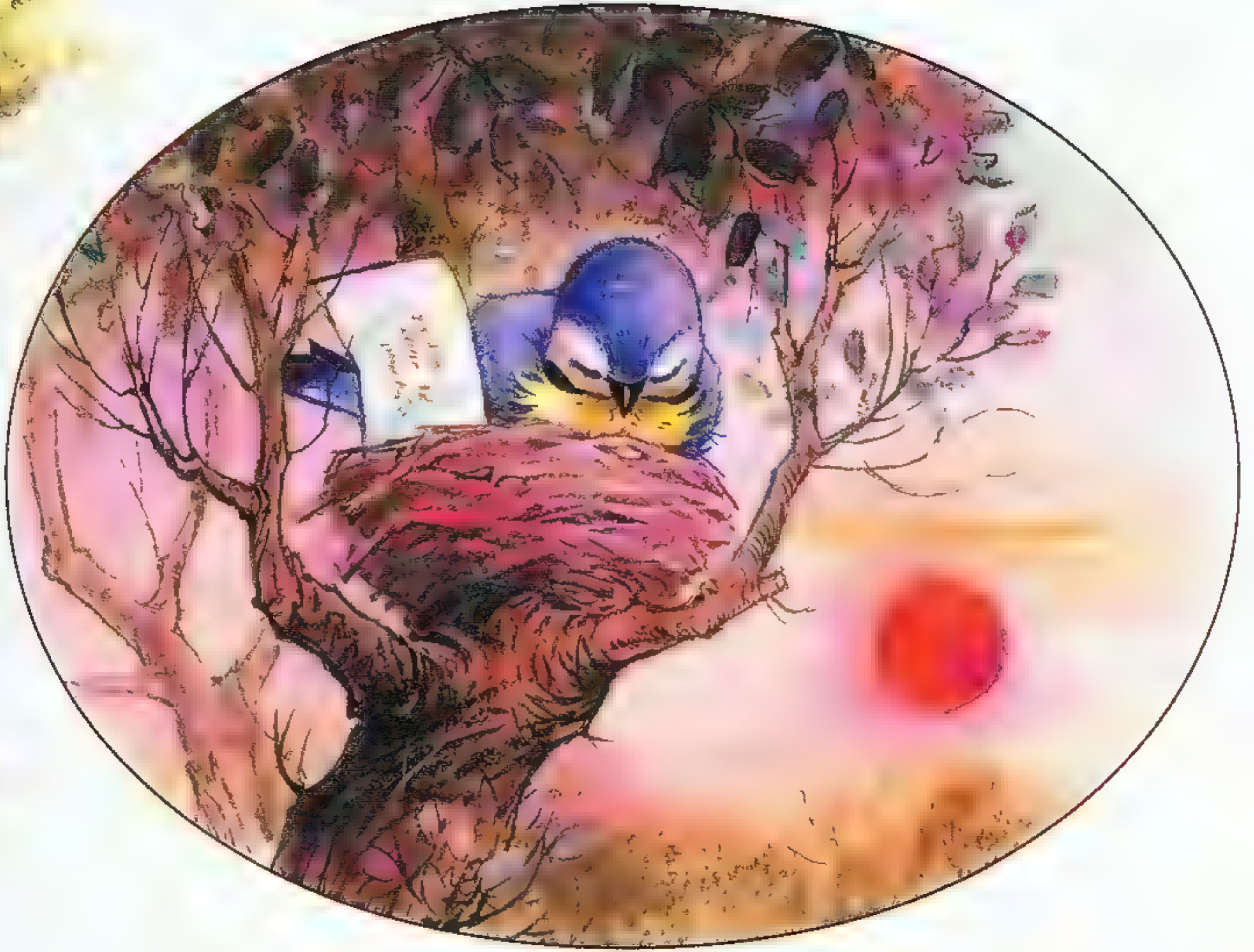
لكن المزارع برامبل كان مرهقا بسبب مطاردة الغربان، ولم يستطع أن يمسك بالرسالة، وعندما عاد في النهاية إلى الحقل، اكتشف أن نصف الذرة تم أكلها، يا إلهي!!





كان السيد تشيبس مشغولاً بطلاء واجهة محل بروك غروفي، ثم مر بجانبه الضفدع سوامب الذي كان غارقاً في التفكير، ولم يلاحظ تشيبس على الإطلاق فمر من تحت سلمه. ولسوء الحظ أنه في هذه اللحظة وصلت رسالة البطة السعيدة تطفو وتطير على وجه تشيبس مباشرة، الأمر الذي أخاف تشيبس حتى كاد يسقط من فوق السلم. سقط من يده وعاء الطلاء ليسقط بكل ما يحوي من طلاء أزرق على رأس سوامب.





ظلت رسالة البطة السعيدة تحلق طوال اليوم فوق سماء البلدة. وقد حاول الكثيرون أن يمسكوا بها، لكنهم لم ينجحوا في ذلك. وفي الأخير وبعد ما حل المساء وهدأت الرياح، نزلت الرسالة في عش طائر. ولكن كان الطائر نائما، ولم ينتبه إلى الرسالة بجانبه.







و حين استيقظ الطائر صباح اليوم التالي
كان منزعجا من رؤية الرسالة التي قد بعثرت
عشه، فرماها إلى الخارج بهدوء. ومرة أخرى
واصلت رسالة البطة السعيدة التحليق فوق
محطة القطار، حينها كان قطار يدخل المحطة.
وخرجت من القطار البطة السعيدة دون أن تلاحظ
أن الرسالة تحلق حولها، فسلمت تذكرتها إلى
توينكل وانصرفت تتمايل في مشيتها.



كانت السيدة ويلويانك تغسل الملابس، وكانت يداها منقعتين في الصابون والماء، وفجأة دخلت رسالة البطة من النافذة وسقطت بجانبها. فالتقطت الرسالة واكتشفت أنها موجهة إليها!



"إنها من ماتيلدا." تصرخ قائلة.

فقرأت الرسالة، "إنها ستأتي لزيارتي هذا الصباح."

وحين أنهت كلامها سمعت صوت الباب يطرق. وكانت البطة السعيدة نفسها على الباب.

"هل وصلت رسالتي؟" تسأل البطة.

"نعم"، تجيب السيدة ويلويانك، "لقد وصلت عن طريق البريد الجوي."

وسرعان ما كانت الصديقتان تجلسان تشربان الشاي وتتناولان الكعك اللذيذ، وتتساءلان كيف

استطاعت الرسالة أن تصل بنفسها دون مساعدة من ساعي البريد.

مزرعة ترونل بيري

منزل بونسر

محطة الإطفاء

غرفة الحارس لبلودغر

معبّر فرنيبانك

منزل سيفسوند سوامب
ومرفأ القوارب

محل بروك غروفي

مزرعة يراميل

منزل القسيس

منزل هوبيت

قسم الشرطة

محطة القطار

منزل
الطبيب ياشي



وادي الأحلام



منزل تشيبس

محل الإسكافي ويلويانك



مطحنة كروكر



منزل ستريبي



المدرسة

نهر الأحلام

فندق جولي فول



مخينة آكون



منزل روستي



منزل بريكلس

دار البريد



مخينة
بريس بيلاك

منزل توينكل



محل توتليس

محل الخياط ثيمبل

غابة وندي

حكايات من وادي الأحلام

الربيع في وادي الأحلام
الصيف في وادي الأحلام
الخريف في وادي الأحلام
الشتاء في وادي الأحلام
رسالة البطة السعيدة

سطو الفرقة الموسيقية
بايك وفرقة الكاويوي
المنجمة الغامضة
إنقاذ من الغرق
مأدبة منتصف الصيف

مسلاة السلاحف
ضياح الطريق
منطاد بروك
مفاجأة عيد الميلاد
منزل السيد روستي الجديد

الفزاعة التي لا قيمة لها
يوم الرياضة
المزرعة الملخبطة
البحث عن الكنز
المطعم العائم



Teeny Baby™

ITEM NO: 979-75

ISBN 978-7-5581-3941-3



9 787558 139413 >

معلومات CIP

رسالة البطة السعيدة: باللغة العربية / التأليف: جون سميثس (بريطانيا)؛ الترجمة: به نيانغ ينغ - تشاتاغ تشون: شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر، 2017-11
(حكايات من وادي الأحلام) ISBN 978-7-5581-3941-3
I. I. رسالة... II. جون... ①. به... III. قصص الأطفال - قصة صور - بريطانيا - العصر الحديث IV. ①. 1561.85، رقم CIP: 274109 (2017)

الناشر بالصين: شركة مجموعة جيلين المساهمة المحدودة للنشر

رقم 4646 شارع الشعب بمدينة تشاتاغ تشون

جميع الحقوق محفوظة لشركة سميثس البريطانية المحدودة للتصميم (2017)

بموافقة شركة سميثس البريطانية المحدودة للتصميم مطبوع في الصين

رقم التسجيل لعقد حقوق التأليف والنشر في مصلحة حقوق التأليف والنشر بمقاطعة جيلين: 07-2017-0038